

## 人物介紹



**Winnie the Pooh**  
小熊維尼

純潔、誠實、天真、充滿好奇心，雖然有點笨拙，但心地善良，喜歡幫助朋友。

他最喜歡吃的就是蜜糖。他的好朋友包括豬仔、唧喲、小荳、跳跳虎及羅賓等等。



**Christopher Robin**  
羅賓

無論在任何時候，他都是最友善，最肯幫助小熊維尼及其他朋友解決問題。

他亦可以說是小熊維尼的導師，經常教導小熊維尼許多新事物。



**Piglet** 豬仔

溫純、敏感、害羞。雖然個子細小、巖岩的、膽量也不大，但許多時都會相當勇敢。

在小熊維尼的各種冒險裡面，豬仔都是最忠實的夥伴。



**Tigger** 跳跳虎

樂觀開朗、精力充沛而又善玩，性格極為好動，最喜歡彈跳，一刻也不可停下來。

做起事來有時會笨手笨腳，再加上善忘的性格，是百叢林中一個有趣的角色。



**Eeyore** 唧喲

悲觀、被動、慢吞吞、總是自怨自艾，是隻憂鬱的小驢子。

但他心地善良又細心，在小熊維尼和一班好朋友陪同下，帶給牠歡樂和許多溫暖的友情。

"That must be it, then!" exclaimed Piglet.  
"What's it?" asked Pooh.  
"Your tummy—it must be sick," said Piglet.  
"Is it?" asked Pooh.  
"Isn't it?" asked Piglet.  
"Why, yes, it must be. I think," said Pooh. His tummy jiggled and jumped.

"Oh dear," said Piglet. "Let's go together. It's so much more friendly with two."

豬仔嚷道：「那就是了！」  
「就是甚麼？」維尼問。  
「你的肚子呀！一定是生病了！」豬仔回答。  
維尼再問：「是嗎？」  
豬仔反問：「你說不是嗎？」  
「怎麼會呢？對了，我想也是吧！」維尼一邊說，他那圓滾滾的肚子一邊晃來晃去地跳動。

豬仔說：「親愛的維尼，我們一起去找羅賓吧！我陪你去更顯出我們的友情哩！」



Just then, Roo came bouncing out of Owl's house. "I just had my check-up—it was easy!" he exclaimed. "I'll have a blue one, Tigger, please."

Tigger blew up a nice blue balloon for Roo.  
"Come this way, Pooh," said Rabbit, who was being the nurse.  
"G-good luck," called Piglet.

Pooh stumped into Owl's house with Christopher Robin right beside him.

就在這時，小荳從貓頭鷹的家一蹦一跳地走出來，「我剛剛完成了身體檢查——很簡單哩！」他說：「跳跳虎，麻煩你給我一個藍色的。」

跳跳虎便吹了一個美麗的藍色汽球給他。

負責護士工作的小兔瑞比說：「維尼，過來這邊吧！」

「祝……祝你好——運！」豬仔道。

在羅賓的陪同下，維尼慢慢步進貓頭鷹的屋子裡。



## 填色天地

